

# SYST-20-475-695

Trapetsplåt

Monterings- och användaranvisning



**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde. DE

**EN – ATTENTION:** Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language. EN

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente. IT

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays. FR

**NL – ATTENTIE:** Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd. NL

**SV – OBS:** Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom. SV

**DK – GIV AGT:** Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst. DK

**ES – ATENCIÓN:** El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país. ES

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional. PT

**PL – UWAGA:** Korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym. PL

**RO – ATENȚIE:** Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective. RO

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku. SL

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu. CZ

**SK – POZOR:** Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny. SK

**HU – FIGYELEM:** Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást. HU

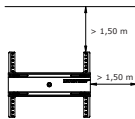
**ZH – 注意:** 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 INNOTECH 公司的产品. ZH

**Innan utrustningen tas i bruk måste följande säkerhetsanvisningar och den senaste tekniska standarden beaktas.**

- "SYST" får endast monteras av lämpliga fackmän/sakkunniga personer, som är förtrogna med säkerhetssystemet för tak enligt aktuell teknisk standard.
- Systemet får endast monteras och användas av personer, som är förtrogna med denna bruksanvisning och de lokala säkerhetsföreskrifterna, har god fysisk och mental hälsa samt är utbildade i PPE (personlig skyddsutrustning).
- Nedsatt hälsa (hjärt- och cirkulationsproblem, medicinering, alkohol) kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren vid arbeten på hög höjd.
- Vid montering/användning av förankringspunkten "SYST" måste respektive föreskrifter för förebyggande av olycksfall (t.ex. arbete på tak) efterföljas.
- En plan ska finnas på plats där räddningsåtgärder för alla tänkbara nödsituationer anges.
- Innan arbetet påbörjas måste åtgärder vidtas, så att inga föremål kan falla ner från arbetsplatsen. Området under arbetsplatsen (trottoar m.m.) måste hållas fritt.
- Montören måste kontrollera, att underlaget är lämpligt för montering av förankringspunkten. I tveksamma fall måste en konstruktör rådfrågas.
- Förankringspunkten på taket är konstruerad för den belastning i alla riktningar som är parallell med monteringsytan eller vinkelrätt till ankaret.
- Vid oklarheter under monteringen måste tillverkaren ovillkorligen kontaktas.
- Den fackmässiga förankringen av säkerhetssystemet i byggnaden måste dokumenteras med protokoll och foton på respektive inbyggnadssituation.
- Rostfritt stål får inte komma i kontakt med slipdamm eller stålverktyg, eftersom korrosionsbildning kan uppstå.
- Före montering måste alla rostfria skruvar smörjas med lämpligt smörjmedel. (Medföljande smörjmedel: Weicon AntiSeize ASW 10000 eller liknande)
- Förankringspunkten bör utformas, installeras och användas på ett sådant sätt att det vid rätt användning av den personliga skyddsutrustningen inte är möjligt att falla över kanten. (Se planeringsunderlag på [www.innotech.at](http://www.innotech.at))
- När taksäkerhetssystemet tas i bruk ska positionerna för förankringspunkterna dokumenteras genom diagram (t.ex. skisser på taket ovanifrån).
- Nödvändigt minsta fria utrymme under kanten beräknas som: Tillverkarens uppgift om använd personlig skyddsutrustning inkl. linans förskjutning + kroppslängd + 1 m säkerhetsmarginal.
- Förankring i "SYST" sker alltid med en karbinhake genom anslagsöglan och utrustningen måste användas med en personlig skyddsutrustning motsvarande EN 361 (säkerhetssele) och EN 363 (fallskydssystem).

- Om förändringar sker i nära anslutning till systemet efter man har tagit bort säkringsanordningen, måste man säkerställa att dessa arbeten inte påverkar säkerheten av det installerade säkerhetssystemet! Om du är osäker bör du rådfråga en byggnadsingenjör eller kontakta tillverkaren.
- Vid horisontell användning får man endast använda anslutningsanordningar som är avsedda för detta ändamål och som är testade för respektive kant (vassa kanter, trapetsplåt, stålbalkar, betong, o.s.v.).
- I de fall enskilda element kombineras i de angivna utrustningarna kan farliga situationer uppstå eftersom ett elements säkra funktion kan påverkas. (Följ respektive bruksanvisning!)
- Hela säkerhetssystemet ska kontrolleras visuellt före användning så att det inte föreligger uppenbara brister (t.ex. lösa skruvar, deformation, förslitning, korrosion, defekt taktätning o.s.v.). I tveksamma fall måste en fackman kontrollera säkerhetssystemets säkra funktion (skriftlig dokumentation).
- Hela säkerhetsanordningen måste genomgå en besiktning minst en gång per år av en fackman. Kontrollen av en sakkunnig person måste dokumenteras i besiktningssprotokollet.
- Efter en belastning genom fall måste hela säkerhetssystemet tas ur drift och testas av en fackman (delkomponenter, förankring i underlaget o.s.v.).
- "SYST" har utvecklats för personsäkerhet och får inte användas för andra ändamål. Låt aldrig obestämda laster hänga i säkerhetssystemet.
- Vid vindstyrkor utöver det normala får säkerhetssystemen inte längre användas.
- Efter kraftiga stormoväder ska man kontrollera plåttaket (underlag) innan säkerhetsanläggningen tas i bruk igen.
- Förändringar på den godkända förankringspunkten är förbjudna.
- På lutande taktytor måste lämpliga snöfångare sättas upp för att förhindra taklaviner (is, snöras).
- Vid överlåtelse av säkerhetssystemet till underentreprenörer krävs en skriftlig bekräftelse om att denne har förstått monterings- och användaranvisningarna.
- Om utrustningen säljs till ett annat land måste monterings- och användaranvisningen finnas tillgänglig på respektive lands språk!
- Av statistiska skäl måste kantavstånden till taksektionens slut vara minst 1,50 m.

**En produkt som inte längre verkar säker får inte användas och måste bytas ut omedelbart!**



**2.1 KONTROLLERAS ALLTID FÖRE ANVÄNDNING:**

- Innan utrustningen används måste hela säkerhetssystemet kontrolleras för att se, om det finns uppenbara fel. (t.ex. lösa skruvar/nitar, deformationer, slitage, korrosion, extrema föroreningar eller andra skador o.s.v.)
- inga tecken på slitage
- inga skador
- På grundval av godkännandeprotokoll och besiktningssprotokoll ska man dessutom tillse att funktionsdugligheten av hela säkerhetssystemet och skyddsutrustning är tillfredsställande.

**2.2 ÅRLIG BESIKTNING:**

Säkerhetssystemet "SYST" ska kontrolleras åtminstone en gång årligen av en fackman/sakkunnig som känner till systemet eftersom användarens säkerhet är beroende av att utrustningen fungerar effektivt och är hållbar. Beroende på hur ofta utrustningen används och miljöförhållandena kan det vara lämpligt med kortare besiktningintervall (t.ex. i korrosiv miljö o.s.v.). Fackmannens/sakkunniges översyn ska dokumenteras i besiktningssprotokollet tillhörande monterings- och användaranvisningen för "SYST" och förvaras tillsammans med den. Besiktningintervallen hittar du på produktens typskylt och i besiktningssprotokollet.

**2.3 OBS! UTRUSTNINGEN FÅR EJ ANVÄNDAS LÄNGRE OM:**

- det finns tecken på skador eller slitage
- belastning har skett på grund av ett fall
- brister har konstaterats vid de regelbundna kontrollerna
- produktmärkningen inte längre kan läsas

**Om det finns tvivel gällande säkerhetssystemets säkerhet får systemet inte längre användas och måste inspekteras av en fackman/sakkunnig (skriftlig dokumentation). Eventuellt måste produkten bytas ut omedelbart.**

# 3

## ANVÄNDNING

Godkänd som **förankringspunkt** på plant eller sluttande tak **för änd- och hörnpunkter och mellanliggande kabelfästen** (medföljer ej) i **INNOTECHs horisontella linsystem enligt EN 795:2012 TYP C**.

Lämpligt för följande fallskyddssystem enligt EN 363:2008:

- positioneringssystem
- system för arbetsplatspositionering
- fallskyddssystem
- räddningssystem

För säker användning måste respektive anvisning från PPE-tillverkaren beaktas.

Godkänd som förankringspunkt på plant eller sluttande tak för **"INNOTECH ABP-10-30"**.

- System för tillträde med lina (EN 363:2008)

# 4

## GARANTIER

Vid normala användningsvillkor lämnas 2 års garanti för tillverkningsfel på alla konstruktionsdelar. Om systemet däremot används i särskilt korrosiva miljöer, kan denna frist emellertid komma att förkortas.

Vid belastning (fall, snötryck o.s.v.) förfaller garantin på de komponenter som är avsedda att absorbera energi och eventuellt kan deformeras och därför behöver bytas ut.

**OBS! INNOTECH tar varken ansvar eller ger garanti för montering av systemet och konstruktionsdelar som är planerade och installerade på sakkunniga monteringsföretags ansvar om monteringen utförts på fel sätt.**

# 5

## GODKÄNNANDE

"SYST" har testats och certifierats för installation som änd- och hörnpunkt samt mellanliggande kabelfäste på tak enligt **EN 795:2012 TYP C**.

Besiktningen har utförts statiskt och dynamiskt på ursprungsunderlaget.

**ANLITAD PROVNINGSANSTALT FÖR TYPBESIKTNINGEN:**

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, D - 44809 Bochum

## 6

# UNDERLAG FÖR FÖRANKRING

Grundförutsättning är ett trapezplåttak som lagts enligt gällande standarder/yrkesregler (plåttjocklek aluminium/stål  $\geq 0,5$  mm), en statiskt bärande konstruktion och användning av de ursprungliga fästnanordningarna som passar takprofilen. Om plåten är belagd är det viktigt att belagningen inte skadas vid montering.

## 7

# SYMBOLER OCH MARKERINGAR

A) Tillverkarens/distributörens namn eller logotyp:

INNOTECH

B) Typbeteckning:

AIO SYST-20-475-695

AIO SYST-20-475-695-SZH

C) Tecken som anger att bruksanvisningen måste följas:

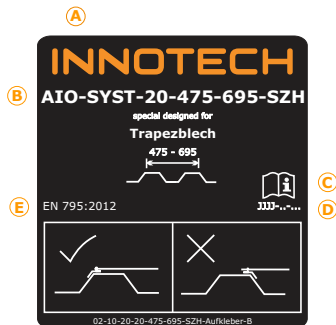


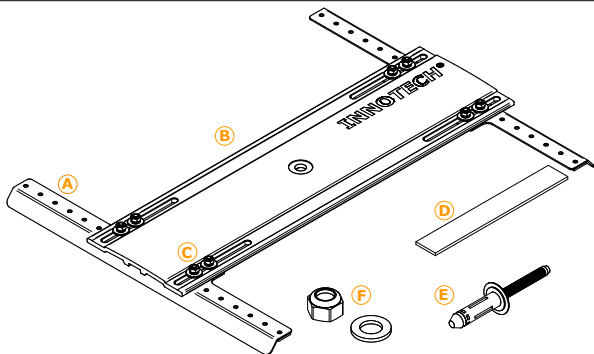
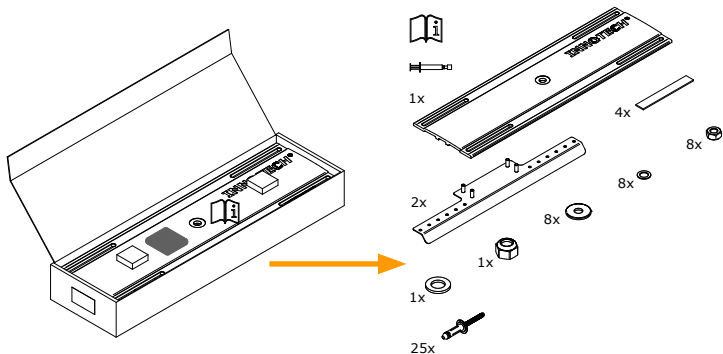
D) Tillverkningsår och tillverkarens serienummer:

JJJJ-...-...

E) Numret på den aktuella standarden:

EN 795:2012

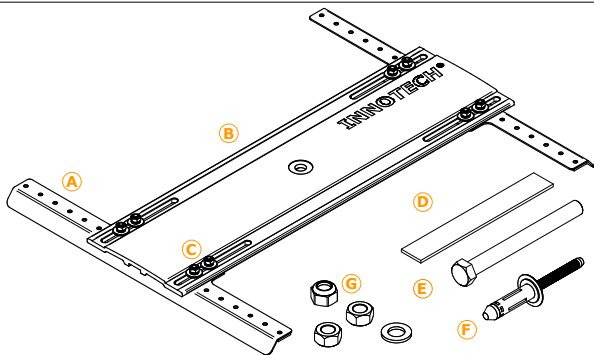
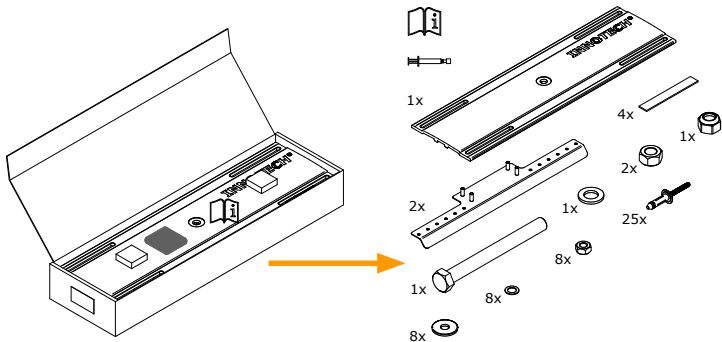




- A. Klämlister:** Rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301;  
**B. Basplatta:** Aluminium, kvalitetsklass 6060;  
**C. Fästskruvar/-muttrar:** Rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301  
**D. Mossgummi:** Cellgummi  
**E. Nitar:** "BULB TITE" med tätningsskiva (6,3 x 20,2 mm) aluminium/aluminium  
**F. Fästtillbehör:** för AIO-komponenter; rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301



**Vid monteringen måste under alla omständigheter de medföljande "BULB TITE"-nitarna användas!**

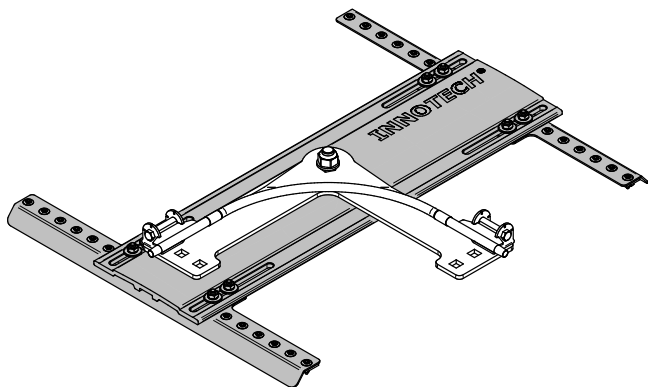
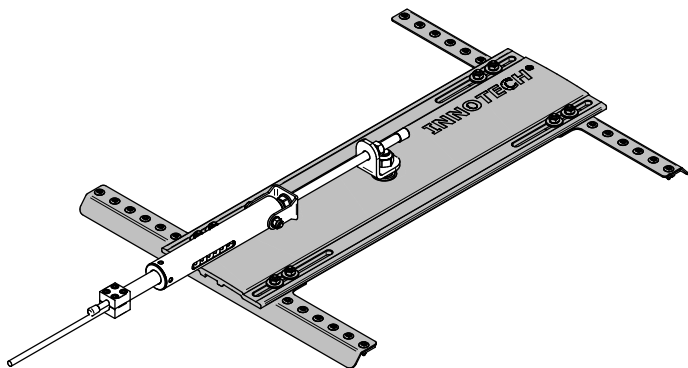


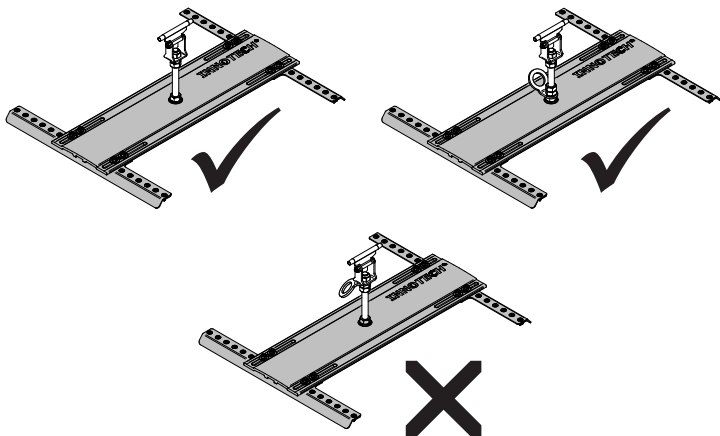
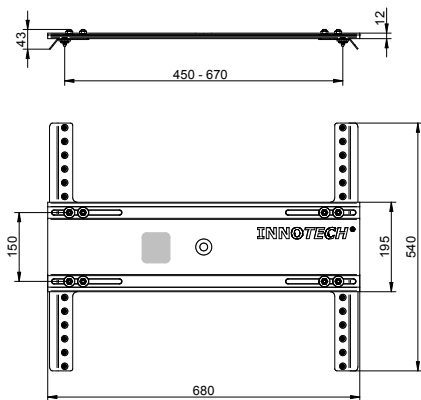
- A. Klämlister:** Rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301;  
**B. Basplatta:** Aluminium, kvalitetsklass 6060;  
**C. Fästskruvar/-muttrar:** Rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301  
**D. Mossgummi:** Cellgummi  
**E. Sexkantsskruv:** utan skaft, M16 x 160 mm, rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301  
**F. Nitlar:** "BULB TITE" med tätningsskiva (6,3 x 20,2 mm) aluminium/aluminium  
**G. Fästtillbehör:** för det mellanliggande kabelfästet; rostfritt stål, kvalitetsklass 1.4301



**Vid monteringen måste under alla omständigheter de medföljande "BULB TITE"-nitarna användas!**



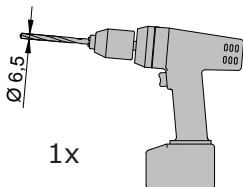
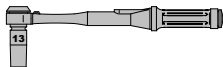


**11****(AIO SYST-SZH)****ANVÄNDNINGSEXEMPEL:****12****DIMENSIONER**

# 13 MONTERING

## MONTERINGSVERKTYG:

1x

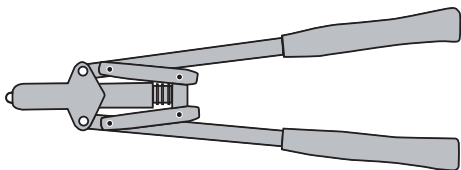


2x



1x

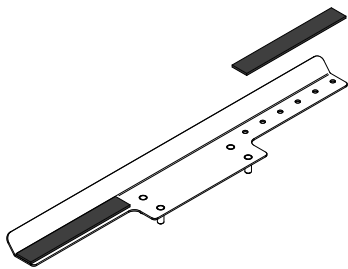
1x



# 13 MONTERING

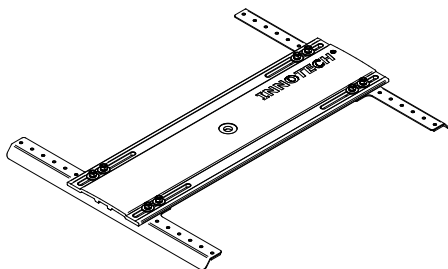
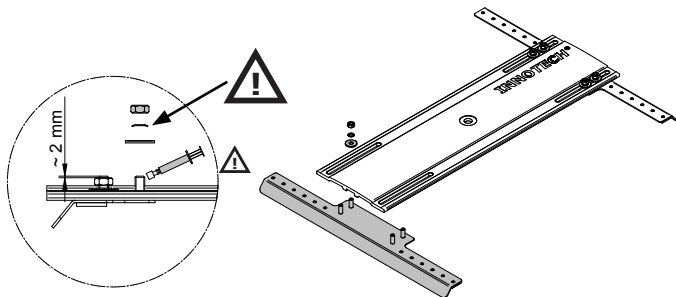
## 1. FASTKLISTRING AV TÄTNINGSREMSA:

KLISTRA FAST DE MEDFÖLJANDE TÄTNINGSREMSORNA (4 STYCKEN) PÅ AKTUELL HÅLRAD PÅ KLÄMPLÄTENS UNDERSIDA, DÄR DE SKA FÄSTAS.



# 13 MONTERING

## 2 FÖRMONTERING AV KLÄMLISTERNA:

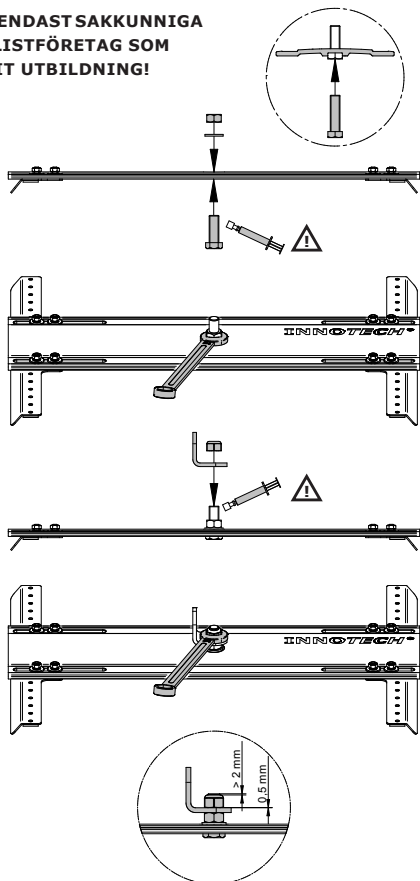


# 14 (AIO SYST) MONTERING

3. "AIO SYST" ANVÄNDS SOM FÖRANKRINGSPUNKT FÖR ÄND- OCH HÖRNPUNKTER I INNOTECHS HORIZONTELLA LINSYSTEM ENLIGT EN 795:2012 TYP C:



GÄLLER ENDAST SAKKUNNIGA  
SPECIALISTFÖRETAG SOM  
ERHÅLLIT UTBILDNING!



# 15 (AIO SYST-SZH) MONTERING

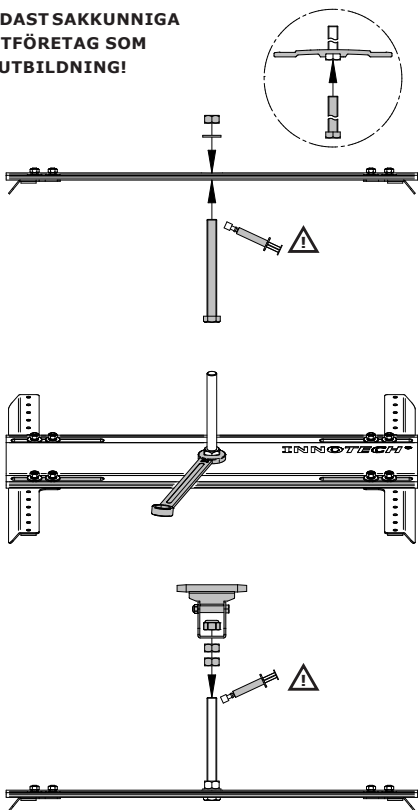
4. "AIO SYST-SZH" ANVÄNDS SOM FÖRANKRINGSPUNKT FÖR ETT MELLANLIGGANDE KABELFÄSTE (INGÅR EJ I LEVERANSEN) I INNOTECHS HORIZONTALA LINSYSTEM ENLIGT EN 795: 2012 TYP C.

AVSTÅNDET MELLAN MELLANFÄSTEN FÖR LINAN ÄR MAX 12 M.

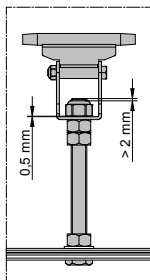
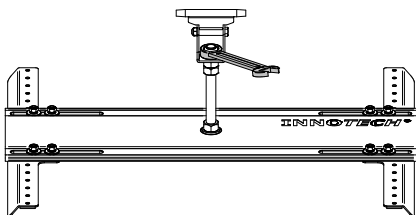
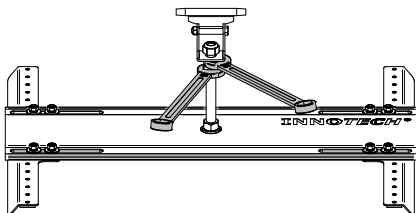
OBS! FÅR EJ ANVÄNDAS SOM ÄND- ELLER HÖRNPUNKT!:



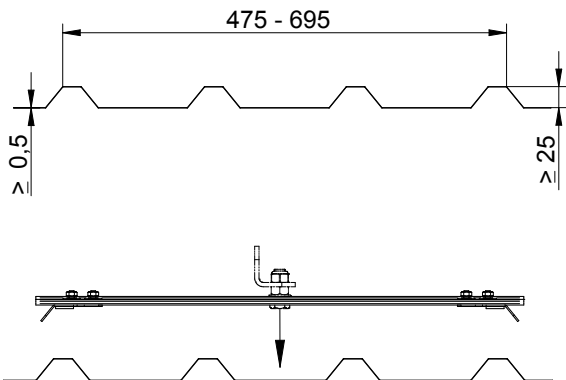
GÄLLER ENDAST SAKKUNNIGA  
SPECIALISTFÖRETAG SOM  
ERHÅLLIT UTBILDNING!



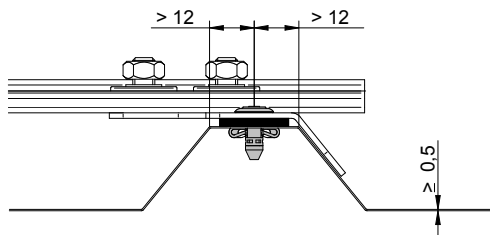
# 15 (AIO SYST-SZH) MONTERING



## 5. PLACERING PÅ TAK:



## 6. MONTERINGS-AVSTÅND:

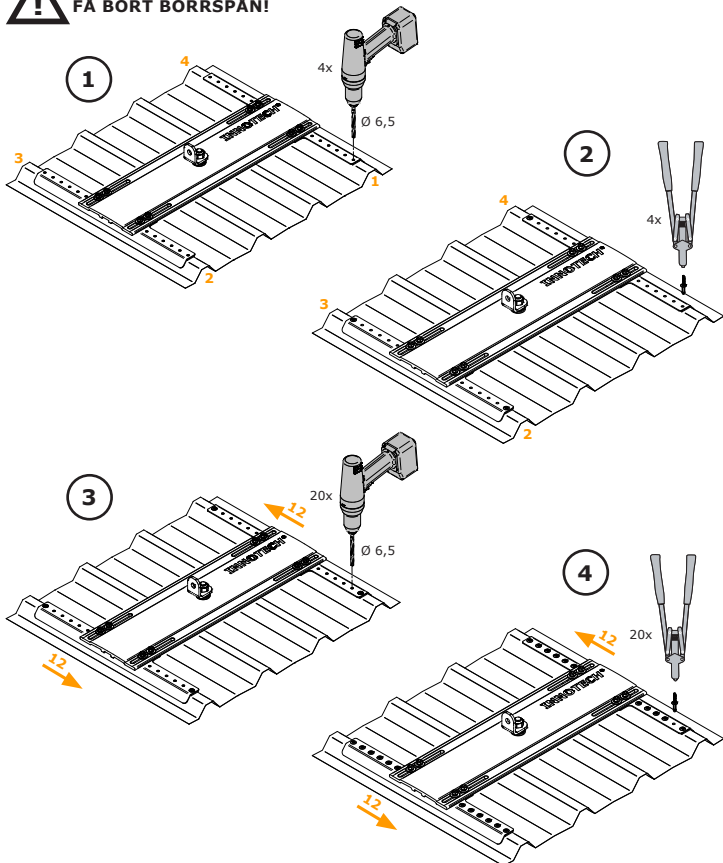




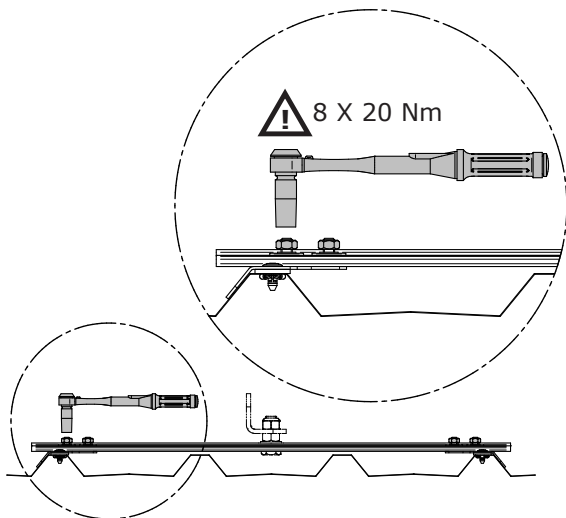
**7 FÖRANKRING I TAK, MED "BULB TITE"-NITAR  
(KLÄMMOMRÅDE: 1 - 6,4 mm):**



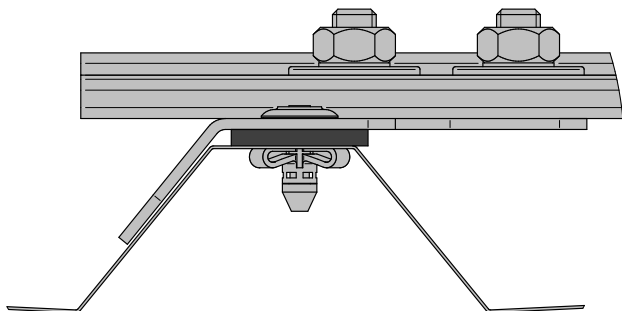
RENGÖR BORRHÅLL FÖR ATT  
FÅ BORT BORRSPÅN!



8. DRA ÅT SKRUVAR MED VRIDMOMENTNYCKEL (8 x 20 Nm):

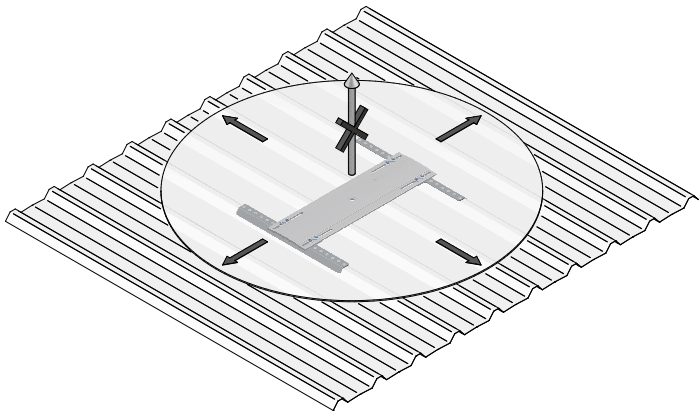


9. FÄRDIGT!:



Var vid montering/användning av störsäkringen uppmärksam på godkända belastningsriktningar!

Arbetsbelastning i Z-axelriktning är inte tillåtet!



Empty box for notes.

**PROJEKT:****PRODUKT:****SERIENR.****UPPDRAGSGIVARE:****NAMN/FÖRETAG/ADRESS:****ENTREPRENÖR:****NAMN/FÖRETAG/ADRESS:****MONTERING:****NAMN/FÖRETAG/ADRESS:**

Uppdragsgivaren godkänner uppdragstagarens insatser. Monterings- och användaranvisningar, klämprotokoll, fotodokumentation och besiktningsprotokoll har överlämnats till uppdragsgivaren (byggherren) och ska ställas till användarens förfogande. När säkerhetssystemet tas i bruk måste byggherren sätta upp information om förankringspunkternas positioner (t ex: skisser på taket ovanifrån).

**Den sakkunnige och med säkerhetssystemet förtrogne montören intygar, att alla monteringsarbeten är utförda fackmässigt och i enlighet med aktuell teknisk standard och tillverkarens monterings- och användaranvisningar. Monteringsentreprenören bekräftar systemets tekniska säkerhet och tillförlitlighet.**

**NOTERA:**

Datum:	Uppställningsplats:	Startmoment: [Nm]	Foton: (Namn på filer)

Undertecknat monteringsföretag garanterar korrekt utförande.  
(Kantavstånd, besiktning av underlaget o.s.v.)

Underlag (taktillverkare, profil, material, plåttjocklek o.s.v.): \_\_\_\_\_

TILLVAL: Vid montering av en horisontell livlina enligt EN 795:2012 TYP C

Montering av förankringspunkter har utförts av: \_\_\_\_\_

Montering av linsystemet har utförts av: \_\_\_\_\_

Uppdragsgivare: \_\_\_\_\_  
NAMN

Montör: \_\_\_\_\_  
NAMN

\_\_\_\_\_  
DATUM, UNDERSKRIFT

\_\_\_\_\_  
DATUM, UNDERSKRIFT

**Denna instruktion ska sättas upp väl synligt av byggherren när säkerhetssystemet tas i bruk!**

Systemet måste användas enligt senaste tekniska standard och enligt monterings- och användaranvisningarna.



**FÖRVARINGSPLATS FÖR MONTERINGS- OCH ANVÄNDARANVISNINGAR, BESIKTNINGSPROTOKOLL M.M. ÄR:**

Förankringspunkternas maximala gränsvärden framgår av respektive monterings- och användaranvisning eller av anläggningens typskylt.

Efter belastning i samband med fall och i tveksamma situationer måste stoppanordningen omedelbart tas ur bruk och skickas till tillverkaren eller en fackverkstad för besiktning och reparation.

Detta gäller även vid skador på fästeanordningar.

**ÖVERSIKTSPLAN MED UPPGIFT OM STOPPANORDNINGENS POSITION:**

Markera brottsäkra områden (t.ex. takfönster och/eller ljusbänd)

SKISS PÅ SÄKERHETSSYSTEM

<b>PROJEKT:</b>		<b>SERIENR:</b>	
<b>PRODUKT:</b>			
<b>ÅRLIG SYSTEMKONTROLL</b> har utförts den:			
<b>NÄSTA BESIKTNING SENAST:</b>			
<b>BESIKTNINGSPUNKTER</b> <input checked="" type="checkbox"/> kontrollerade och OK!	<b>KONSTATERADE FEL</b> (felbeskrivning/åtgärder)		
<b>DOKUMENTERING:</b>			
<input type="checkbox"/> monterings- och användaranvisning			
<input type="checkbox"/> mottagningsprotokoll			
<input type="checkbox"/> klämplöshetsprotokoll/fotodokumentation			
<b>PPE (personlig skyddsutrustning mot fall från höjd):</b> <b>Besiktning enligt tillverkarens anvisning</b>			
<input type="checkbox"/> utgångsdatum			
<input type="checkbox"/> årligen återkommande besiktning utfördes			
<input type="checkbox"/> inte besiktigad (ingen behörighet)			
<b>SYNLIGA DELAR PÅ FÖRANKRINGSPUNKTEN:</b>			
<input type="checkbox"/> ingen deformation			
<input type="checkbox"/> det går att vrida på anslagsöglan			
<input type="checkbox"/> ingen korrosion			



<input type="checkbox"/> skruvkopplingar är säkrade
<input type="checkbox"/> startmoment för fästskruvarna
<input type="checkbox"/> sitter fast ordentligt
<input type="checkbox"/> .....
<b>TÄTNING AV TAK:</b>
<input type="checkbox"/> inga skador
<input type="checkbox"/> ingen korrosion
<input type="checkbox"/> .....
<b>HORISONTELLT LIVLINESYSTEM:</b>
<b>OBS!</b> kompletterande BESIKTNINGS PROTOKOLL II (kopieringsunderlag i monteringsanvisning/ användarexemplar) måste fyllas i!
<b>Provningresultat:</b> Säkerhetsanläggningen motsvarar tillverkarens monterings- och användaranvisning och aktuell teknisk standard. Utrustningens tekniska säkerhet och tillförlitlighet intygas.  Kommentar: .....
Sakkunnig och med säkerhetssystemet förtrogen person:
<b>Namn:</b>
<b>UNDERSKRIFT:</b>

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Österreich  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

